

GALERIA DE OBRES VALENCIANES

CHUANT, CHUANT...

PAS DE COMEDIA

ORICHINAL DE

FELIPE MELIÁ



72



::: 30 séntims :::

EDITORIAL 'ARTE Y LETRAS'
AVENIDA DE VICTORIA EUGENIA, LETRA V.
VALENCIA

:: :: OBRAS PUBLICADAS :: ::

- | | | |
|------|----|---|
| Núm. | 1 | Carabasa m'han donát... - De José M. Juan García |
| | 2 | El Millor Castic. - De Enrique Beltrán. |
| | 3 | El dolor de fer bé. - De J. Peris Celda. |
| | 4 | La Menga. - De J. Soler Peris. |
| | 5 | ¡Aixina debien ser totes!... - De José M. ^a Garrido |
| | 6 | De Fill a Fill. - De Manuel Navarrete. |
| | 7 | Fallo a blanques. - De José M. ^a Juan García. |
| | 8 | Térra Fangósa. - De Paco Barchino. |
| | 9 | Mal instint. - De José M. ^a Mateu. |
| | 10 | ¿Y dihuen qu' el peix es car? - De Visent Montesino. |
| | 11 | El tenorio del carrer. - De Eduardo Buil. |
| | 12 | El marit de la machor y el noyio de la menuda. - De José M. ^a Juan García y J. Ferrer Vercher. |
| | 13 | Picardies d' estudiant - De Visent Luis Puchol. |
| | 14 | ¡Ya soc pare, ya soc pare! - De Pepe Angeles. |
| | 15 | Les festes d' un poblet o la filla del clavari - De Salvador Soler Lluch. |
| | 16 | La Festa de la Flor - De Felipe Meliá. |
| | 17 | Les dos chermanes. - De Eduardo Buil |
| | 18 | ¡Ya no sóna la guitarra! - De Felipe Meliá. |
| | 19 | Els quatre séros - De Pepe Serrad Mestre. |
| | 20 | El llenguache del tabaco y ¡Eixos Caseros!... - De Felipe Meliá. |
| | 21 | Hiá que tindre carácter. - De M. Haro López. |
| | 22 | Al treballaor, faena. - De Pepe Angeles. |
| | 23 | Els fills dels vells. - De Felipe Meliá. |
| | 24 | De sacristá a torero. - De Leopoldo G. Blat y Vicenté Broseta Rosell. |
| | 25 | ¡Pobres flors! - De Arturo Casinos |
| | 26 | En el pecat va la penitensia. - De Francisco Mínguez. |
| | 27 | Rosa de Valencia. - De Eduardo Buil y Chusep Jover Navarro. |
| | 28 | Més allá de la lley. - De J. Peris Celda. |
| | 29 | ¡Ara eres mare! - De Arturo Casinos |
| | 30 | Dos secrets en dos femelles. - De Francisco Palanca y Roca. |
| | 31 | Un sastre de... carreró - De Antonio Virosoque. |
| | 32 | Mariano, toca... ¡Mec! Toca... ¡mec! - De Ramón y José Morell. - Música de Miguel Asensi. |
| | 33 | ¡Polvos venenosos! - De Francisco Pierrá y Luis Candela-Versió valensiana de José M. ^a Garrido |
| | 34 | En la Nochebuena. - De Felipe Meliá. |
| | 35 | Anima valensiana. - De Ignasi y Concheta Ruiz (pare y filla). |
| | 36 | Sense caraseta. - De Santiago Sallés. |
| | 37 | El sant de la chica. - De José M. ^a Garrido. |
| | 38 | Els Reys dels chiquets. - De Felipe Meliá |
| | 39 | La Oroneta. - De Aiberto Martín. |

Felipe Meliá

CHUANT, CHUANT...

Pas de comèdia, en pròsa.

Estrenat en el «Teatro Moderno», de València,
el día 11 de Desembre de 1927.



IMPRENTA

Editorial "ARTE Y LETRAS" Avenida Victoria Eugenia, letra V. - VALENCIA

TELÉFONO 679

DEDICATORIA:

A Josefina Mateo

En pròba d' admirasió y afècte,

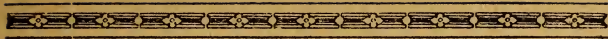
L' Autor



ES PROPIETAT

Ningú podrà reproduir-la ni representar-la sense autorisació del autor.
«La Sociedad de Autores Españoles», es la encarregá de consedir o
negar el permis pera representar-la y cobrar els drets.

Queda fet el depòsit que la lley mana.

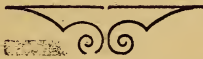


REPARTO

PERSONACHES

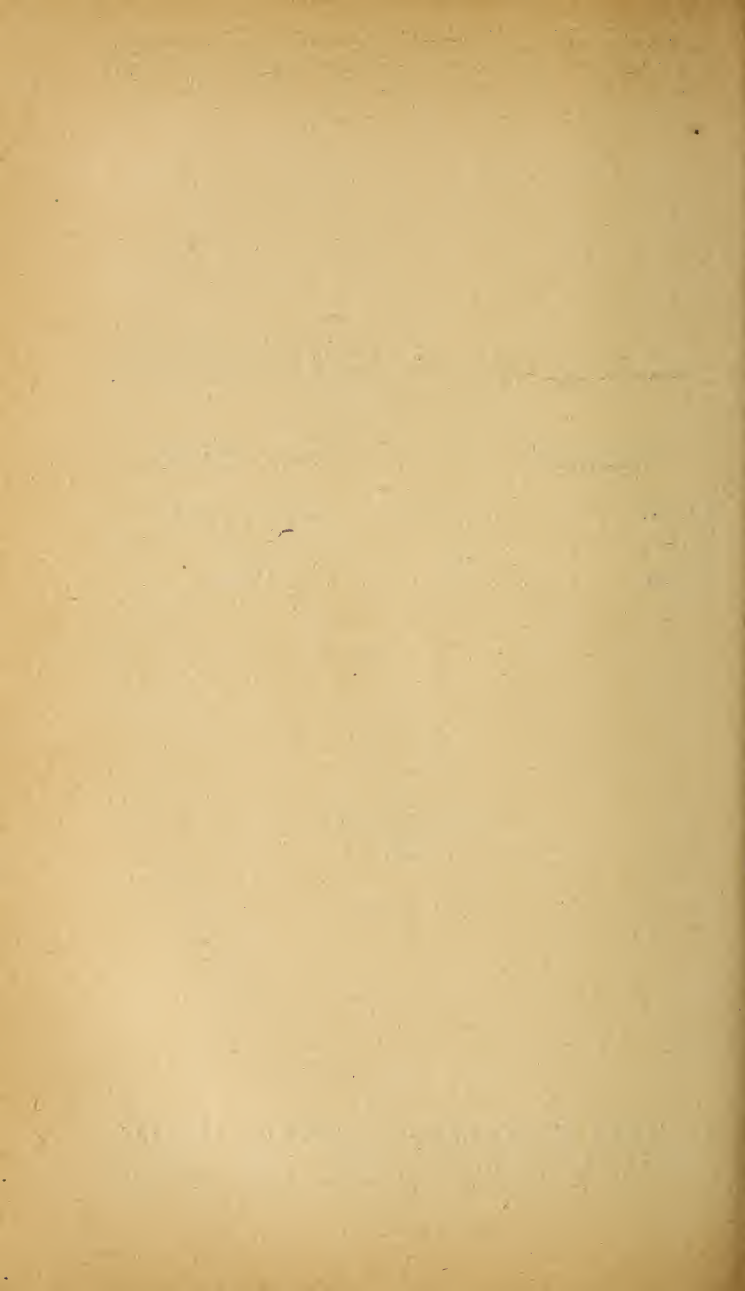
ACTORS

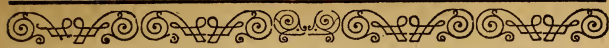
ELISA	20 años .	JOSEFINA MATEO
JULIO	28 » .	PEPE ALBA
EMILIO	26 » .	LUIS VILAR



L' ACIÓ EN VALENSIA. - EPOCA ACTUAL
DRETA Y ESQUERRA LES DEL ACTOR

671191





ACTE ÚNIC

Salonet en casa d' Elisa. Pòrta al foro y dos laterals.

Al alsarse el teló apareixen Elisa y Julio per el foro.

- Julio Aixina es que ton chermá...
Elisa Está ahí, en el seu dormitòri...
Julio ¿Dormint?...
Elisa Segurament, pues al acabar de dinar, digué: «Vach a recolsarme un ratet, hasta que vinguen Julio y Emilio que, com de costum, s' en anem els tres al fútbol».
- Julio Eixe, la becaeta no la perdona ni en l' ivèrn. Dòrm més qu' el alcheps.
Elisa Pasa, pasa si vòls...
Julio No; cuan vinga Emilio el cridarem...
Elisa Que ya no tardará.
Julio ¿Quí?...
Elisa Emilio.
Julio Yo creía que ya estaba así.
Elisa Com a qu' es extrañ...
Julio Marcant sèrta sonrisa qu' ELISA la comprén en seguida
¿Extrañ?... ¿extrañ?... ¡Ya hu crec!...
¡Y tan extrañ!...
- Elisa Guapo, ya la *tinguem*, com diu mon chermá.
Julio Pero, ¿per qué voleu disimular?...

- Elisa ¿Que mosatros disimulem?... Ara diré que festeche en Emilio sense qu' ell m' haixca demanat relasións.
- Julio ¡Com si fora un crimen dir la veritat!
- Elisa ¡Y dale!
- Julio ¿No saps que yo l' aprèsie?
- Elisa Sí.
- Julio ¿Qu' Emilio y ton chermá son els dos amics que més vullc?
- Elisa Ho sé.
- Julio ¿Y que a tú te mire..., com si fores algo meu, com una chermana?
- Elisa No hu ducte.
- Julio Pues entonses..., ¿per qué ningú dels dos voleu dirme: «Che, sí que festechem?»
- Elisa ¿Atra vegá?
- Julio ¡Y te hu repetiré hasta que cantes la gallina!
- Elisa Y yo també te diré que no festeche.
- Julio Ell te vòl.
- Elisa Pues se hu calla.
- Julio Y tú a ell...
- Elisa No deixantliu dir) ¡Això no hu he dit yo!
- Julio Pero yo sí.
- Elisa Es molt diferent...
- Julio Vinga, vinga, no 'm fases tan panollo. Tan pronte ve Emilio, no saps cóm posarte ni qué dir... Hasta te molèsta que algú te gaste bromes per si a ell li senten mal.
- Elisa ¡Ya hu crec!
- Julio Y te manifestes més seria que de costum.
- Elisa Com a qu' em pòse a plorar.
- Julio No tant, pero aparentes ser més formal... Y miraeta que li dirichixes, y miraeta que te torna ell... Aixina... ¡Mirá de borrego degollat!
- Elisa Furiosa). ¡Això no hu consentixc!
- Julio ¿Veus com ixes en defensa d' ell?

- Elisa Res de defendrel; es que la mirá d' Emilio, no es de borrego degollat.
(Pausa. Enfadado en ELISA).
- Julio Chuant, chuant) Vinga, dime la veritat: ¿festecheu?
- Elisa Enfadá). ¡Pregúntaliu a ma mare!
- Julio Si ta mare, respècte a este asunt, está en la figuera.
- Elisa Pues aséntat y cállat hasta qu' ella abaixe les figues.
- Julio Encara em pasa pôc. Si no debía mirarte ni dirichirte la paraula...
- Elisa ¿Quí, Emilio?
- Julio No, ¡yo!, ¡yo!
- Elisa ¡Ah!
- Julio Dius que no festecheu y ya te indignabas al créuret qu' em refería al atre.
- Elisa Mira, entra y despèrta a mon chermá y dónali a ell la llanda. (Inisia mutis.
- Julio Escolta...
- Elisa Chirantse). Ya 'm direu en acabant el resultat del partit.
- Julio No t'en vaches qu'es més interessant...
- Elisa Tornat). Aguantarte la pelma, ¿no?
- Julio Escolta... ¿Sí yo te dic una còsa, que no l' ha dit a ningú encara, me dirás la veritat?
- Elisa ¡Ché, cóm estás huí!
- Julio Pues me calle lo que anaba a dirte.
- Elisa ¡Cállateu!
- Julio ¡Mira qu' es trata d' una notisia!...
- Elisa Fisgantse). ¡¡Importantísima!!
- Julio ¡Y tant!... Fíjat...
- Elisa Interessantse). Digues...
- Julio Después de meditaro). No te hu dic.
- Elisa Pues no me hu digues.
- Julio ¡Mira qu' es trata d' Emilio!...
- Elisa Molt interesá). ¿D' Emilio? (Donantse conte. No; me hu has dit pa vore el efecte qu' em causaba... (Duguentse el índise de la ma dreta al ull. ¡Se coneixem!...

- Julio Bueno, lo que vullgues; pero t' estic parlant en serio...
- Elisa M' es igual... Encara qu' es trate d' Emilo no m' interesa... (Fentse la desinteresá. ¿Veus?, no m' interesa...
- Julio ¡Cuant vos agrá a les dónes finchir!.,.
- Elisa ¡Y cuánt vos agrá als hòmens donar la *pelma*!
- Julio ¿La *pelma*? Vach a dirteu...
- Elisa No; no vulle que me hu digues, no vulle saber res.
- Julio Si no es trata de res mal...
- Elisa Encara que ho fora no vull sabero.
- Julio Si es trata d' un asunt meu, dòna.
- Elisa Pues manco encara.
- Julio Estic segur de que t' alegrarás.
- Elisa Tratantse de tú... ¡figúrat!
- Julio No fases tantes chepes ni carases...
- Elisa ¡Carases!... Qué més prengueres tú...
- Julio ¿Y en tant que vals..., no tens novio?
- Elisa Ni tú novia
- Julio ¡T' *equivocas, chavala*!
- Elisa ¡Tota equivocá!...
- Julio Chustetament lo que volía dirte era això, que tinc novia.
- Elisa Podrá ser de veres, pero no me hu crec.
- Julio Ara parle en serio. Desd' anit festeche en María.
- Elisa ¿La d' ahí al costat?...
- Julio Sí, la teua vehina.
- Elisa ¿En serio?
- Julio Sí, dòna; ara que, María y yo ham quedat en no diro a ningú hasta que yo parle en sons pares.
- Elisa Che, ¿qué 'm dius?
- Julio ¡Pròu m' ha costat!
- Elisa ¡Y tant!...
- Julio Añ y mich insistint...
- Elisa Che, m' alegre... (Sinsera ment).
- Julio Com yo també m' alegre de que tú festeches en Emilio.

- Elisa ¡Tórnali la trompa al chic!... ¿Cóm he de dirte que no festechem?
- Julio ¿De veres?
- Elisa ¡Uey!...
- Julio Es que yo a tú no te oculte res.
- Elisa Ni yo a tú tampôc. Sí apleguem a festechar, no 't capia ducte que te hu diré en seguida.
- Julio Pues no cal que me hu digues perque desde huí va a escomensar el vòstre festech.
- Elisa Perque tú ho manes, ¿no?
- Julio ¡Perque em dona la realísima gana! Ell te vòl... (Silensi en ELISA). ¡Y tú a ell també!
- Elisa ¡Eh, eh, cuidaet en lo que se parla!
- Julio ¡El vòls, el vòls y el vòls!
- Elisa Bueno.
- Julio Lo que pasa es qu' ell no s' atrevix..., y estic mirant, que de no arreglaro yo, se moriría de vell sense dirte: «te vullc» ¡Y això no deu ser!
- Elisa Cadascú es... com es.
- Julio Yo m' ha pasat dihuit mesos diguent-li a María que la vullc y oíntme qu' ella a mí... ¡no!; pero al fí, ¡he triunfat!—Ara que, lo del gachó de marres, s' en pasa de *castaño oscuro*.—Dos añs venint así y sòls ha fet durant eixe temps... dirichirte sonrisetes..., miraes...
- Elisa ¡Eh!...
- Julio Lo de borrego degollat me hu trague.
- Elisa ¡Ah!, creía...
- Julio Que no, Elisa, que no... Eixe huí te se declara... ¡Tan sèrt com me diuen Julio!
- Elisa Com tú manes d' ell...
- Julio No mane d' ell, pero me pòrte un truco de resultats positius.
- Elisa No armes ningún lío.

- Julio Tan pronte vinga li dic que tú y yo festechem.
- Elisa ¡Eh, eh, bromes d' eixa clase, no!
- Julio ¡Calla, tonta! Hiá individuo que sòls *desembucha* cuan veu que un atre va a endurse lo qu' ell vòl.
- Elisa Això no está be tratantse d' un amic.
- Julio ¿Si no hu fora me ficaría yo manifes- ser en el vòstre asunt?
- Elisa Ademés, Emilio sap que tú vòls a María, conque será inútil que tú li digues...
- Julio Sí, pero en vista de qu' ella sempre em día que no, Emilio m' aconsellaba que posara yo els ulls en un atra. Y com ell ignóra que desd' anít feste- che...
- Elisa No, no; déixat de combinacions... (Di- simulant). ¡Yo qué sé si ell em vòl!
- Julio ¿Que no hu saps?
- Elisa No. Acás, ¿m' ha dit algo?...
- Julio Pues huí te hu dirá y... ¡fòra ductes!

EMILIO, per el foro.

- Emilio Buenas tardes.
- Elisa Buenas tardes.
- Julio Hola, Emilio.
- Elisa ¿Estaba la pòrta obèrta?
- Emilio Sí.
- Julio Si no, ¿cóm haguera entrat?
- Emilio Tín... (Ha tret una cartera.
- Julio ¿El qué?
- Emilio La entrá pa 'l fútbol.
- Julio Si tens algún compromís... dispòn d' ella. (No la pren.
- Emilio Quedárem el dichous pasat en que yo trauría la teua entrá, la del chermá d' Elisa y la meua...
- Julio Sí, pero es que del dichous a huí, han cambiat les còses...
- Emilio ¿Has deixat de ser futbolero?

- Julio No; es qu' esta vesprá s' en aném al teatro... Elisa, sa mare y yo.
- Emilio ¡Ah!... Entonses... (Fica la entrá en la cartera.
- Julio Sí, anem al teatro... porque... desd' anít... Elisa y yo... som... novios.
- Emilio ¿Novios? (Alsant la vista que la tenía fija en la cartera.
- Julio Preguntaliu a ella y vorás.
- Elisa No... no... no...
- Emilio ¿No?
- Elisa Sí, no... no... novios.
- Emilio ¡Ah! (S' amaga la cartera. Pausa. ¡Chècs, m, alegre!
- Elisa ¿Qué? (Asombrá.
- Emilio ¡M' alegre!
- Julio ¿Sí?
- Emilio ¡Moltísim!
- Elisa ¡S' alegre moltísim! (No sabent qué li pasa.
- Emilio Naturalment. Yo li hu día a éste...
- Elisa ¿Li hu díes?
- Emilio Li día que deixara de demanarli a María tantes vegaes relasións. ¿Qué s' ha cregut ella?
- Julio ¡Ché, tú, no insultes a María! (Oividant el truco.
- Emilio ¿Encara la defens? ¡Ché, que vacha a paseo!... Una chica que s' ha divertit de lo lindo donante carabases y tú prenies cada batistòt...
- Julio Hòme... (Recordant que deu finchir.
- Emilio Has fet be... Ya te hu diguí: «Olvídala!... Pòsa els ulls en un' atra chica...
Pausa. ELISA y JULIO se miren asombrats per no haber fet efecte en EMILIO la combinasió que tramaren).
¿Y ton chermá?... ¿Pegant una becaeta?
- Elisa Sí. Así, tots peguem becaes...
- Julio Y els que venim també.
- Emilio Inisiant mutis molt tranquilament). Vach a dirli que s' alse, pues encara han d' anar al café y el partit escomensa a les tres y micha.

- Julio ;Pues no queda temps que digam!...
Son les dos y quart...
- Emilio Eixe, p' arreglarse nesedita mich' hõra. (Mutis per la dreta.
- Elisa Fora de quisi) ¡Conque s' alegra moltísim!... ¿Per qué li has dit?...
- Julio Molt preocupat). ¡Asò es misteriós!
- Elisa ¿Misteriós?... Asò no es més que un lío, un lío que tan pronte ixca Emilio yo el posaré en clar... Vach a dirli que no es de veres lo que tú li has dit...
- Julio ¡Això may! ¡Ni hu intentes!... Si éixe te volguera de veres, al oir que mosatros som novios, haguera botat de corache...
- Elisa Emilio es molt prudent... (Disculpantlo.
- Julio Al més prudent y al més educat el trau de les seues casilles una notisia com eixa.
- Elisa Sí, pero com tú eres amic...
- Julio Per damunt dels amics y de tot, está la dòna que volem.
- Elisa Inchénuameut). ¿Aixina es qu' Emilio no me vòl?
- Julio ¡No te vòl!
- Elisa Deixantse caure en una cahira). ¿Y encara dies tú qu' ell y yo érem novios?
- Julio ¡Ché, quín bolet!... (Pausa). ¿Qué es asò?... ¿Plòres?... ¡No sigues burra!
- Elisa ¿Yo burra?
- Julio No debem plorar may per qui no mos vòl.
- Elisa ¡Plòre de rabia!
- Julio ¿Vindre a esta casa dos añas, ferte creure qu' et vòl y ara?... ¡A éixe li trenque yo els nasos!
- Elisa Vengativa). Tan pronte ixca li diré que s' en vacha en seguida y que no torne més per así
- Julio Això no li hu dirás.
- Elisa ¿Que no li hu diré?

Julio No, perque no deus dirliu. ¿Qué vòls?
 ¿Que nòte que tú estás chiflá per ell?
 ¡May!... ¿Ell no 't vòl?, ¡pues tú man-
 co! Deus mirarlo en indiferència...
 ¡Despresiarlo!...

Elisa ¡El desprèsie!... ¡El desprèsie!...

Julio ¿Y plòres?

Elisa Sense donarse conte de que plora). ¿Que yo plò-
 re? ¿Que yo plòre...

Julio ¡Pues si això no es plorar!... (Pausa.
 Eixúat les llágrimes qu' ell ix... Deus
 tindre amor pròpi...

Elisa ¡El desprèsie!...

Julio ¡Que no nòte que sufrixes... Fes un
 esfòrs... Mòstrat alegre... Sonriute!...
 ¡¡Riute!!...

EMILIO, per la dreta.

Emilio ¡Che, si éixe será dormiló que diu
 que preferix quedarse en el llit a
 anar al fútbol!

Elisa Recordant els consells de JULIO). Ja, ja ja...

Julio Fentse solidari). Ja, ja ja...

Emilio ¿Vos ha fet gracia?

Elisa }
 Julio } Ja, ja, ja...

Emilio Pues no crec yo qu' en tinga tanta...

Elisa Si no es riguem per això.

Emilio ¿No?

Julio No. ¿Per qué se ríem?

Elisa Per allò...

Julio ¡Ah! Sí, per... allò. ¡chustet!

Elisa Bueno, pues... per allò.

Julio Estaba yo diguentli a Elisa que,
 puesto qu' es coneixem varios anys,
 no debem pèdre el temps..., que a ser
 posible debem casarse dins de dos
 o tres mesos.

Emilio Això de festechar anys y anys..., a mí
 tampòc m' agrá. Feu be de casarse
 pronte.

- Elisa Desconsertá). Sí, ¿veritat?
- Emilio Y si poguereu casarse dins de huít díes..., ¡millor!
- Elisa Riguentse per no plorar). Ya hu crec, ¡millor!
- Emilio Si voleu, yo vos acompanyaré a un ebaniste que conec, y vos farà els mòbles pronte, bòns y baratos.
- Elisa ¡Mira qué servisial es!
- Emilio Un favor se fa ¡per cuantsevòl, y trantantse d' uns amics...
- Julio No, no 't molèstes. Chustetament se ríem per lo que volem comprar pa la casa.
- Emilio Hòme, pero mòbles...
- Julio ¿Pa qué?... ¡Un catre y pròu!
- Emilio Che...
- Julio ¡O se chitarem en tèrra!...
- Emilio No sigau aixina... Amobleu be la casa, no digam en molt de lujo, pero en arreglo al vòstre bras..., podeu tindre-la... be, lo que se diu be.
- Julio Pa lo que yo he d' estar en ella.
- Elisa ¡Y yo!...
- Emilio ¿Tú tampòc?... ¿Aneu a ferse els dos viachants?
- Elisa No, pero me pasaré els díes así, al costat de ma mare... ¡Al costat de ma mare sempre!
- Emilio No hu cregues; això hu dius ara, ¡pero al cambiar de estat!... (En molta delicadea). Cuan te veches en ta casa, en el niu d' amor format per tú y ton marit, notarás sèrta atracció en lo qu' et rodeche que, instinctivament, te farà arreplegar en sí mateixa... y creurás que tot el mon está dins d' aquelles parets que formen ta vienda de casá.
- Elisa Que l' oía extasiá). ¡Qué bonico!...
- Julio Protestant). ¿Cóm bonico?
- Elisa Dic, ¡qué llech!
- Julio ¡Ah!...

- Emilio Es, més que bonico, ¡humá! Per això vos aconselle que amobleu be la casa. En asó sempre ix guañant el hòme...
- Julio Si es la novia qui paga...
- Emilio Sentint lo que diu). Ell guaña..., perque durant les hòres d' ausència, els mòbles li recòrden a la dòna, en més ilusió, al que treballa per ella... El costat de la taula de menchaor ahon ell acostumbra a sentarse; la escribanía—que quisá guarde les cartes de cuan festechaben;—damunt, la caixa del tabaco que al obrirla ella, maquinalement, la fa creure qu' en aquella estansia revoletecha encara el fum del sigarro qu' ell fumá aváns d' anarsen a les seues ocupasións...
- Julio Che, che, si yo el tabaco sempre el duc en la bolchaca...
- Elisa Y com nòstre festech será molt curt, ¿quines cartes ham de guardar?
- Julio Ninguna. ¡Sóbra la escribanía!
- Emilio Feu lo que vullgau.
- Julio Remedant). El costat de la taula de menchaor, ahon ell acostumbra a sentarse... ¿Pa qué taula? A mich día..., anirem a casa el Capellá: dos pataquetes, quatre botifarróns, sis perres de creilles y..., ¡hala!, mòs redó... y a pendre el sòl per la Gran Vía.
- Emilio ¿Y en l' estiu?
- Julio Ya mos regalarán dos pay-pays de propaganda y sentats baix un abre s' aventarem.
- Emilio Che, això..., ¿qué clase de matrimòni va a ser?
- Julio Matrimòni *futuriste*.
- Emilio M' extraña qu' Elisa se conforme a...
- Elisa Yo..., lo qu' ell vullga.

- Emilio Penseu molt diferent a com pense yo.
 Elisa ;Y tant diferent!
 Emilio Yo, si aplegara a casarme, no 'm dol-
 dría res pa la casa... ¡El dormitòri!...
 Chunt al llit...
- Julio La mesita de noche. Yo també ho
 entenc, pero no fas cas.
- Emilio No, me refería a la cuna...
 Elisa Embelesá). ¿La cuna?
 Emilio Sí.
- Julio Un atre trasto. ¿Pa qué això? Si tenim
 un chiquet... al catre també, pero als
 pèus nòstres; aixina, cuan se pòse
 desfisiós, allargue la pata y... ¡hau!, a
 tèrra, que se desgañite...
- Emilio Che, no digues destarifos...
 Julio Ara farem lo que tú dius, ¡la cuna!...
 Emilio Será el primer mòble qu' entrarà en
 ma casa; el mòble qu' enchamay me
 desfaré d' ell. Y d' esta manera cuan
 ma muller y yo sigam vellets, la cuna
 nos recordarà els temps pasats. Nòs-
 tra choventut, nòstres ilusiós, nòs-
 tre amor de novios, nòstre amor de
 pares... Y quisá alguna vegá contem-
 plantla, cregam vore en ella encara a
 nòstres fills, a pesar de que, al ferse
 machors, haurán format atres nius d'
 amor... (Reconsentrantse en sí mateix). ¡Qué
 grandiosa es la cuna!... ¡¡Cuántes còs-
 ses diu la cuna!!... (Pausa. ELISA s' ha quedat
 boba oínt a EMILIO. JULIO es dona conte y diu reme-
 dant.
- Julio ¡Cuántes còses diu la cuna!... ¡Pues
 yo n' he vist moltes y ninguna m' ha
 dit res.
- Emilio ¡Tú qué saps!... ¡Qué saps tú!... (Iuisia mu-
 tis.
- Julio Che, no t' en vaches...
 Emilio Vach a donarli a ú les entraes y tor-
 ne. Yo tampòc vach huí al camp...
 (Mutis per el foro. Pausa.

Julio ¿Atra vegá llagrimetes?
 Elisa ¡Qué còses tan boniques diu!...
 Julio ¡Y qué pasaes tan lleches fa!... Mira que yo he dit barbaritats y ell... ¡aguantantles! Un hòme que vòl a una dòna, s' adelanta y diu: «Qu' es això de les pataquetes, els botifarróns, el catre y el chiquet per tèrra? Esta chica es digna de millor sòrt... Apártat, tròs d' animal». ¡Perque yo he fet el burro!
 Elisa ¡No 'm vòl!... ¡No 'm vòl!...
 Julio ¡Y encara día que la cuna!...
 Elisa ¡No 'm vòl...
 Julio Ya hu sé, no cal que me hu digues atra vegá.
 Elisa ¡Tonta de mí!... (Pausa. Transisió). ¿Conque tot asò era el truco que 't portabes, de resultats positius?
 Julio ¡Veches si ha fallat!
 Elisa ¡No, casi res!
 Julio Gracias al meu truco has pogut ser-siorarte de qu' ell no 't vòl.
 Elisa Sumicant) ¡Era yo més felís no sabento!
 Julio ¡Ves, fes favors!...

EMILIO, per el foro.

Emilio ¡Ché, cóm está la vesprá!
 Julio ¿Qué pasa?
 Emilio Me pareix que les entraes me se queden en la bolchaca.
 Julio ¿No has trobat?...
 Emilio Si no he anat a ningún puesto. Al aplegar a la pòrta que dona a la escala, el pare de María qu' eixía de sa casa, em diu: «Vach a comprarme la entrá pa vore el partit» — No cal, li 'n regale tres—li he dit yo—Eren pa Julio, pa 'l chermá d' Elisa y pa mí... Com el ú está dormínt y Julio que, desde huí festecha en Elisa...

- Julio ¿Li has dit que yo festeche en Elisa?
Emilio Al señor Manolo; pero si més pronte
 li hu dic, més pronte cau a tèrra Ma-
 ría qu' estaba oíntme...
- Julio ¿Que María?...
- Emilio No sé qué li pasa; segurament un
 atac...
- Julio ¡María Santísima!...
- Emilio Pero...
- Julio ¡Tú m' has dut la ruína!...
- Emilio ¿Que yo?...
- Julio Después d' añ y mich donantme ca-
 rabases... Vach a vore... Yo 't mate!...
 ¡Yo 't trenque la cuna en el cap!...
 (Mutis per el foro.
- Emilio Ja, ja, ja...
- Elisa ¿Encara et rius?
- Emilio ¡De molt bona gana!
- Elisa ¡Ara vech el còr que tens!... En llòc
 d' auxiliar a María...
- Emilio ¿Tú creus que si fora de veres no l'
 haguera yo auxiliat?
- Elisa ¿No es de veres?
- Emilio No.
- Elisa Entonses...
- Emilio D' alguna manera había yo de vengar-
 me el mal rato qu' ell volía ferme
 pasar... (Aso en molta guaseta.
- Elisa Comprenint algo que li agrá). ¿Qué... qué?...
- Emilio Que vos conec masa... (Pausa en la que se
 miren y se sonriuen). Conque... es caseu ¿eh?
 En alegría). Dignes, dignes...
- Elisa ¿Que diga?... Yo sòls dic que tú... ¡et
 casarás en mí! (Lo últim en tota l' ánima.
- Elisa Volent que li hu repetisca). ¿En quí?
- Emilio ¡En mí! ¿Hu has oít be?
- Elisa Que no se cansa d' oíro). No.
- Emilio ¿No?
- Elisa Fentse la torpe). No; no sé qué m' has dit.
- Emilio Pues t' estic parlant més clar que
 may.
- Elisa Un poquet..., molt poquíu...

- Emilio Sense poderse contindre). ¿No saps que yo 't vullc?
- Elisa Después de mirarlo als ulls y en rubor). ¡Emilio!...
- Emilio ¿M' entens ara?
- Elisa Emosioná). ¡Sí! (Pausa.
- Emilio ¡Quína combinasió se duyeu!...
- Elisa Cariñosament). ¿Mos se la perdones?
- Emilio ¿Cóm no, si gracias a ella ya t' he dit lo que fa temps no trobaba paraules per a expresarteu?
- Elisa En mimo). ¿Has vist en qué poquetes m' he conformat?
- Emilio Si no aplegue a estar convenstut de que ningú dels dos sou capas de fer-me traisió... ¡m' haguéreu fet tragar un paquet!
- Elisa El que yo he tragat.
- Emilio ¿Me hu dispenses?
- Elisa ¿Y ho preguntes encara, sabent que soc més felís que may?
- Emilio ¡Hu serem tota la vida!
- Elisa ¿En la casa de que aváns parlaves?
- Emilio ¡Sí!
- Elisa No cal moltes còses; ara que, una... ¡sobre tot una!, no vullc que falte.
- Emilio ¡No faltará!
- Elisa ¿Saps quina?
- Emilio ¡Me hu resèle! (Tot un mon d' ilusións els rodecha

JULIO, per el foro.

- Julio ¿Asò qué es?
- Emilio Ya hu veus.
- Elisa. Pegant y acarisiat a un temps). Que te fas traisió, Julio.
- Julio Conforme. Pero tú fes el favor de no dirme atra mentira.
- Emilio ¿Cuántes me n' has dit tú en pòc rato?
- Julio Sòls en la intensió de que digueres..., lo que segurament y' has dit.
- Elisa ¡Ho ha dit, ho ha dit!...

- Emilio Te done les gracias...
- Julio ¡Pues yo a tú no! ¡Menut susto m' has donat!... Después de costarme tant..., y conseguir festechar desd' anit..., casi m' estropees l' asunt.
- Emilio Te felisite y et done paraula de no repetir semechant broma.
- Julio Aixina, be.
- Emilio Pero déixamos qu' estábem parlant...
- Julio Me hu figure...
- Elisa ¿Y si estás equivocat?...
- Julio En esta ocasió..., ¡no! No cap ducte que parlabeu dels mòbles...
- Emilio Per ahí, per ahí...
- Julio Sí, calent, calent...
- Elisa Pero com hiá tans mòbles...
- Julio Vosatros parlabeu de... ¡uno!
- Emilio ¿Quín? A vore si hu endevines.
- Julio ¡No vach a endevinaro!... Del... en que posareu al... inguè, inguè...
Com si engrunsara a un crío).
- Emilio }
Elisa } Ja, ja, ja.
Julio } ¿Es eixe?...
- Emilio Que te hu diga Elisa.
- Elisa Después de vore la mirá cariñosa que li ha dirichit EMILIO). ¡Sí! (Y plorant d' alegría) ¡¡La cuna!...

TELÓ

- Núm. 40 La demaná de la novia. - De don Estanislao Alberola.
- 41 La salvació de la casa. - De A. Virosque.
- 42 ¡Plora, plora, Visantet, - De Jesús Alvarez.
- 43 ¡Un home! - De Pablo G. Bonell.
- 44 L'alegría del dolor. - De Antonio Martín.
- 45 Els rivals - De José M. Garrido.
- 46 ¡Mareta santa! - De Paco Comes.
- 47 La peixca de la ballena. - De J. Peris Celda.
- 48 Soc del atre. - De Pepe Pradells.
- 49 ¡Mar adins!... - De Visent Alfonso. - Música de J. Manuel Izquierdo.
- 50 El As d' Oros - De Felipe Meliá.
- 51 La indigna farsa - De Eduardo Buil.
- 52 Amor... per agraiment. - De A. Virosque.
- 53 L'ombra del mal. - De Alfredo Sendín.
- 54 La plaseta del Alivio. - De R. y J. Morell.
- 55 ¡Ya tens mare! - De José Gómez Polo.
- 56 La chiqueta. - De Daniel Herrero.
- 57 Pulmonía triple. - De José María Alba.
- 58 El gancho. - De Eduardo Buil.
- 59 Bodes d' or. - De Rafael Martí Orberá.
- 60 Miqueta. - De Felipe Meliá.
- 61 A pas de chagant. - De Visent Alfonso.
- 62 Churament sagrat. - De Paco Comes.
- 63 Contrarietats amoroses. - De Enrique Beltrán.
- 64 ¡Benehít amor! - De Arturo Casinos.
- 65 No et fies de l' aigua mansa - De Eduardo Buil.
- 66 Cacáus y tramusos... - De J. Peris Celda.
- 67 Les últimes oronetes - De Alfredo Sendín Galiana.
- 68 Guardes al camí - De Joaquín Borrás.
- 69 Les miches cares - De Luis Martí. Ilustracions musicals de Pepe Martí.
- 70 Lo que no torna. - De Felipe Meliá.
- 71 ¡Seguixca la farsal... - De Visent Alfonso.

— NÚMEROS EXTRAORDINARIS —

LES GLÁNDULES DE MONO: De José M. Juan García y E. Beltrán
 — 50 sentims cada eixemplar —

L'AMO Y SEÑOR De don Estanislao Alberola
 — ○ —

REFRANERA VALENSIANA = Tres actes: UNA pta. =

CHENT DEL DÍA De don Rafael Martí Orberá
 — ○ —

MIL DUROS Y AUTOMÓVIL Dos actes: 75 sentims.

Están a la venta els tomos I, II, III, IV, V, VI y VII de esta Galería (70 actes) encuadernats en tela inglesa, al preu de 5 pesetes cada ú.

OBRAS DE ESTA EDITORIAL

LA CUADRILLA DEL GATICO NEGRO

Por J. AZNAR PELLICER. - 3 ptas.

— BIBLIOTECA STELLA —

Se compone de tomitos de bolsillo a 1 Pta. tomo.

- 1.º TARDES DE PROVINCIA (Poesías) por J. Lacomba
- 2.º AVENTURA DE VIAJE (Novela) por J. Aznar Pellicer
- 3.º EL BUEY MUDO ' ' ' '
- 4.º SENDAS DE LUZ (Poesías) por M. Bertolín Peña
- 5.º EL SAFRANER-EMIGRANTES (Novelas) por J. Aznar Pellicer
- 6.º LAS DOS MADRES (Novela) por J. Aznar Pellicer
- 7.º LA QUE NO SUPO EMPEZAR, id. por Antonio Gascón

GALERÍA DE OBRES VALENCIANES

Una obra semanal a 40 céntimos.

En tomos de 10 actos, encuadernación tela inglesa,
a CINCO pesetas tomo.

— ARTE VALENCIANO —

FOLCHI - SU OBRA :-: Por Juan Lacomba

En rústica: SEIS pesetas.

PICOTAZOS: De M. Pastor Mata: 2 pts.

Los Grandes Maestros del Renacimiento

Por don Manuel González Martí
Cuaderno de 32 páginas, 60 céntimos.

Tenemos a la venta las siguientes obras de
don RAFAEL MARTÍ ORBERÁ.

L' Ombra del siprer, (4 actos) 1'50 ptas.

EN CASTELLANO

- | | | |
|--------------------------|---|--|
| TEATRO (Tomo 1.º) | } | La risa del pueblo - Lo inmoral - Lorenzo el pastor - Sin voluntad - La oveja perdida. |
| | | La deuda (La Honra) - La llama (El crimen) - Los Hampones. |
| | | El Fantasma - Entre Nieblas - El Héroe. |

A 3 pesetas cada tomo.